

EU DECLARATION OF CONFORMITY^{* 1}



Number²

DoC_TLAHW3IU-W_DTNC224-EU_210603

Name and address of the Manufacturer³

LG ELECTRONICS INC. 10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: ⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name

Telematics

Model Name

TLVHM3IU-W, TLAHW3IU-W

Additional information⁷

TLVHM3IU-W : H12/0132, TLAHW3IU-W : H05/0014

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislations.⁸

- References to the relevant harmonized standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared ⁹

Essential requirements of RED 2014/53/EU

3.1(a) Safety

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 62311: 2008

3.1(b) EMC

EN 301 489-1 V2.2.3 EN 55024:2010 + A1:2015
EN 301 489-19 V2.1.1 EN 55032:2015 + A11:2020
Draft EN 301 489-19 V2.2.0 EN 55035:2017 + A11:2020
Draft EN 301 489-52 V1.1.2

3.2 Radio

EN 301 908-1 V13.1.1
EN 301 908-2 V13.1.1
EN 301 908-13 V13.1.1
EN 303 413 V1.1.1
EN 301 511 V12.5.1

Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives : 2011/65/EU

Relevant harmonized standards used in relation to which conformity is declared: EN 50581:2012

The notified body¹⁰

Name: MiCOM Labs Inc
Number: 2280

performed

• The MiCOM Labs Inc performed a conformity assessment of the technical documentation and issued the EU-type examination certificate.

and issued the certificate

DTNC224-EU

Additional information⁷

▪ Description of accessories and components, software version for operation

- Accessories description : N/A
- Components description : N/A

Signed for and on behalf of:¹¹ LG Electronics Inc.

Authorised Representative:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname /Function:

Yun Hee Yang / Director

Date of issue:

03 June. 2021

- 1 (EN) **EU Declaration of Conformity** (BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС (ES) Declaración UE de Conformidad (CS) EU Prohlášení o shodě (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (DE) EU-Konformitätserklärung (ET) ELI Vastavusdeklaratsioon (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (FR) Déclaration UE de Conformité (GA) Dearbhú Comhréireachta an AE (IT) Dichiarazione UE di Conformità (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES Atitikties Deklaracija (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (MT) Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE (NL) EU-Conformiteitsverklaring (PL) Deklaracja Zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarația de Conformitate UE (SK) Vyhľadzenie o Zhode EÚ (SL) Izjava EU o Skladnosti (FI) EU-Vaatumustenmukaisuuskvakuutus (SV) EU-Försäkran om Överensstämmelse (TR) Uygunluk Beyanı (NO) EU Samsvarserklæring (HR) EZ izjava o skladnosti (IS) ESB Samræmisfyrirlysing
- 2 (EN) **Number** (BG) № (ES) N.º (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (ET) Nr / (EL) Αριθ. / (FR) N.º / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr / (PT) N.º / (RO) Nr / (SK) Číslo / (SL) Št. / (FI) N:o / (SV) Nr / (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer
- 3 (EN) **Name and address of the Manufacturer** (BG) Наименование и адрес на производителя (ES) Nombre y dirección del fabricante (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce (DA) Fabrikantens navn og adresse (DE) Name und Anschrift des Herstellers (ET) Valmistaja nimi ja address (EL) Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή (FR) Nom et adresse du fabricant (GA) Ainm agus seoladh an Mhónaróra (IT) Nome e indirizzo del fabbricante (LV) Ražotāja nosaukums un adrese (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas (HU) Gyártó neve és címe (MT) Isem u indirizz tal-manifattur (NL) Naam en adres van de fabrikant (PL) Nazwa i adres producenta (PT) Nome e endereço do fabricante (RO) Numele și adresa Producătorului (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu (SL) Ime in naslov proizvajalca (FI) Valmistajan nimi ja osoite (SV) Tillverkarens namn och adress (TR) İmalatçının adı ve adresi (NO) Navn på og adresse til produsenten (HR) Naziv i adresa proizvođača (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 4 (EN) **This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer** (BG) За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben (ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (GA) Eisítear an dearbhú comhréireachta faoi fheargrach anoir an mhónaróra (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz sāda ražotāja atbildību (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra (MT) Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului (SK) Toto vyhlášení o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL) Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca (FI) Tämä vaatimustenmukaisuuskvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar (TR) Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir (NO) Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti isključivo je odgovoran proizvođač (IS) Þessi samræmisfyrirlysing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 5 (EN) **Object of the declaration** (BG) Обект на декларацията (ES) Objeto de la declaración (CS) Předmět prohlášení (DA) Erklæringens genstand (DE) Gegenstand der Erklärung (ET) Deklareeritava ese (EL) Σκοπός της δήλωσης (FR) Objet de la déclaration (GA) Cuspóir an dearbhaite (IT) Oggetto della dichiarazione (LV) Deklarācijas priekšmets (LT) Deklaracijos objektas (HU) A nyilatkozat tárgya (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni (NL) Voorwerp van de verklaring (PL) Przedmiot deklaracji (PT) Objeto da declaração (RO) Obiectul declarației (SK) Predmet vyhlášení (SL) Predmet izjave (FI) Vakuutuksen kohde (SV) Föremål för försäkran (TR) Beyanın nesne (NO) Erklæringens gjenstand (HR) Predmet izjave (IS) Hlutur til yfirlýsingar
- 6 (EN) **Product information; Product Name; Model Name** (BG) Информация за продукта, името на продукта, името на модела (ES) Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo (CS) Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu (DA) Produkt information; Produktnavn; Modelnavn (DE) Produktinformation; Produktname; Modellname (ET) Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi (EL) Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου (FR) Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle (GA) Faisníes Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múinia (IT) Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello (LV) Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums (LT) Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas (HU) Termékinformáció; a termék neve; típusnév (MT) Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell (NL) Product informatie; Product naam; Model naam (PL) Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu (PT) Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo (RO) Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model (SK) Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu (SL) Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela (FI) Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi (SV) Produktinformation; produktnamn; modellnamn (TR) Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı (NO) Produktinformasjon; Produktnavn; Modellnavn (HR) Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela (IS) Vöruupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 7 (EN) **Additional information** (BG) Допълнителна информация (ES) Información adicional (CS) Další informace (DA) Supplerende oplysninger (DE) Zusätzliche Angaben (ET) Lisateave (EL) Συμπληρωματικές πληροφορίες (FR) Informations supplémentaires (GA) Faisníes bhreise (IT) Ulteriori informazioni (LV) Papildu informācija (LT) Papildoma informacija (HU) Kiegészítő információk (MT) Informazzjoni addizzjonali (NL) Aanvullende informatie (PL) Informacje dodatkowe (PT) Informações complementares (RO) Informații suplimentare (SK) Dodatočné informácie (SL) Dodatni podatki (FI) Lisätietoja (SV) Ytterligare information (TR) Ek bilgi (NO) Tilleggsopplysninger (HR) Dodatne informacije (IS) Viðbótarupplýsingar
- 8 (EN) **The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation** (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy (DA) Gjenstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμονισής / (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable / (GA) Tá cuspóir an dearbhaite a thairisicítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht a bharrtha an chomhchuibhú de chuid an Aontais / (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione / (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Savienības saskaņotās tiesību aktam / (LT) Pirmaia aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamuosius Sąjungos teisės aktus / (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni / (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie / (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego / (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável / (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii / (SK) Uvedený predmet vyhlášení je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie / (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladjivanju / (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisäädännön vaatimusten mukainen / (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen / (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur / (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen / (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak / (IS) Efni ofangreindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 9 (EN) **References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared** (BG) наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS) Případně odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohláší (DA) Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET) Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse (EL) Μενεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA) Tagairtí do na caighdeán chomhchuibhíthe a bharrtha a úsáidtear nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an gcomhréireacht a dhearbhaítear (IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (LV) Norādes uz attiecīgajām saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība (LT) Taikyti darnijų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitikties, nuorodos (HU) Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkoznak (MT) Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li nużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità (NL) Vermelding van de toegepaste harmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PL) Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade (RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea (SK) Případně odkazy na příslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda (SL) Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi (FI) Viitatus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viitatus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuuskvakuutus on annettu (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras (TR) İlgili uyumlulaştırılmış kullanılan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar (NO) Henvisinger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisinger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med (HR) Upućivanje na mjerodavne usklađene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje skladnost (IS) Tilvísanir í viðeigandi samhfæringarstaðla sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskriftir sem tengjast samræmisfyrirlysingunni
- 10 (EN) **The notified body; performed; and issued the certificate** (BG) нотифициран орган; извърши; и издаде сертификата (ES) El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado (CS) Oznamení subjekt; provedl; a vydal osvědčení (DA) Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attesten (DE) Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt (ET) Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi (EL) Ο κοινοποιημένος οργανισμός; πραγματοποίησε; και εξέδωσε τη βεβαίωση (FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation (GA) Rinne an comhlachta dá dtugtar fógra... agus d'eisigh sé an deimhníú (IT) l'organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato (LV) Pilnvarotā iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu (LT) Notifikuotijs įstaiga; atliko; ir išdavė sertifikatą (HU) A bejelentett szervet; elvégezte a; és a következő tanúsítványt adta ki (MT) Il-korp notifikat; wettaq; u hareġ iċ-ċertifikat (NL) De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt (PL) jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat (PT) o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado (RO) Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul (SK) notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvědčenie (SL) je priglasiel organ; izvedel; in izdal certifikat (FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen (SV) Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget (TR) Kurulusla bildirmis; yapilan ve sertifika verilir (NO) Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat (HR) Obavješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat (IS) Hinn tilkynnti aðili... framkvæmdi... þar með talið prófanarskýrslur og gaf út vottorðið
- 11 (EN) **Signed for and on behalf of** (BG) Подпис за или от името на (ES) Firmado por y en nombre de (CS) Podepsán za a jménem (DA) Underkrevet for og på vegne af (DE) Unterzeichnet für und im Namen von (ET) Kelle nimel ja poolt/jalla kirjutatud (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ' ονόματος (FR) Signé par et au nom de (GA) Sinithe le haghaidh agus thar ceann an (IT) Firmato in vece e per conto di (LV) Parakstīts (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta (HU) Cégzszerző aláírás (MT) Ilfirmata għal u fisem (NL) Ondertekend voor en namens (PL) Podpisano w imieniu (PT) Assinado por e em nome de (RO) Semnat pentru și în numele (SK) Podpísané za a v mene (SL) Podpisano za in v imenu (FI) puolesta allekirjoittanut (SV) Undertecknat för (TR) Ve adına imzalanmıştır (NO) Undertegnert for og på vegne av (HR) Potpisano za i u ime (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd

EU DECLARATION OF CONFORMITY^{* 1}



Number²

DoC_TLAHW3IU-E_DTNC225-EU_210603

Name and address of the Manufacturer³

LG ELECTRONICS INC. 10, Magokjungang 10-ro, Gangseo-gu, Seoul, Republic of Korea

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:⁴

Object of the declaration⁵

Product information⁶

Product Name

Telematics

Model Name

TLVHM3IU-E, TLAHW3IU-E, TLVHM3IU-R, TLAHW3IU-R

Additional information⁷

TLVHM3IU-E : H20/0139, TLVHM3IU-R : H20/0188
TLAHW3IU-E : H06/0138, TLAHW3IU-R : H05/0058

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Community harmonisation legislations.⁸

- References to the relevant harmonized standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared⁹

Essential requirements of RED 2014/53/EU

3.1(a) Safety

EN 62368-1:2014+A11:2017
EN 62311: 2008

3.1(b) EMC

EN 301 489-1 V2.2.3 EN 55024:2010 + A1:2015
EN 301 489-19 V2.1.1 EN 55032:2015 + A11:2020
Draft EN 301 489-19 V2.2.0 EN 55035:2017 + A11:2020
Draft EN 301 489-52 V1.1.2

3.2 Radio

EN 301 908-1 V13.1.1
EN 301 908-2 V13.1.1
EN 301 908-13 V13.1.1
EN 303 413 V1.1.1
EN 301 511 V12.5.1

Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directives : 2011/65/EU

Relevant harmonized standards used in relation to which conformity is declared: EN 50581:2012

The notified body¹⁰

Name: MiCOM Labs Inc
Number: 2280

performed

• The MiCOM Labs Inc performed a conformity assessment of the technical documentation and issued the EU-type examination certificate.

and issued the certificate

DTNC225-EU

Additional information⁷

▪ Description of accessories and components, software version for operation

- Accessories description : N/A
- Components description : N/A

Signed for and on behalf of:¹¹ LG Electronics Inc.

Authorised Representative:

LG Electronics European Shared Service Center B.V.
Krijgsman 1, 1186 DM Amstelveen, The Netherlands

Name and Surname /Function:

Yun Hee Yang / Director

Date of issue:

03 June. 2021

- 1 (EN) **EU Declaration of Conformity** (BG) ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ С ИЗИСКВАНИЯТА НА ЕС (ES) Declaración UE de Conformidad (CS) EU Prohlášení o shodě (DA) EU-Overensstemmelseserklæring (DE) EU-Konformitätserklärung (ET) ELI Vastavastumusdeklaratsioon (EL) ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ (FR) Déclaration UE de Conformité (GA) Dearbhúil Comhréireachta an AE (IT) Dichiarazione UE di Conformità (LV) ES Atbilstības Deklarācija (LT) ES Atitikties Deklaracija (HU) EU-Megfelelőségi Nyilatkozat (MT) Dikjarazzjoni Tal-Konformità Tal-UE (NL) EU-Conformiteitsverklaring (PL) Deklaracja Zgodności UE (PT) Declaração de Conformidade UE (RO) Declarația de Conformitate UE (SK) Vyhľadzenie o Zhode EÚ (SL) Izjava EU o Skladnosti (FI) EU-Vaatumustenmukaisuuskvakuutus (SV) EU-Försäkran om Överensstämmelse (TR) Uygunluk Beyanı (NO) EU Samsvarserklæring (HR) EZ izjava o skladnosti (IS) ESB Samræmisfyrirlysing
- 2 (EN) **Number** (BG) № (ES) N.º (CS) Č. / (DA) Nr. / (DE) Nr. / (ET) Nr / (EL) Αριθ. / (FR) N.º / (GA) Uimhir / (IT) N. / (LV) Nr. / (LT) Nr. / (HU) Szám / (MT) Numru / (NL) Nr. / (PL) Nr / (PT) N.º / (RO) Nr / (SK) Číslo / (SL) Št. / (FI) N:o / (SV) Nr / (TR) Sayısı / (NO) Nr. / (HR) Broj / (IS) Númer
- 3 (EN) **Name and address of the Manufacturer** (BG) Наименование и адрес на производителя (ES) Nombre y dirección del fabricante (CS) Obchodní jméno a adresa výrobce (DA) Fabrikantens navn og adresse (DE) Name und Anschrift des Herstellers (ET) Valmistaja nimi ja address (EL) Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή (FR) Nom et adresse du fabricant (GA) Ainm agus seoladh an Mhónaróra (IT) Nome e indirizzo del fabbricante (LV) Ražotāja nosaukums un adrese (LT) Gamintojo pavadinimas ir adresas (HU) Gyártó neve és címe (MT) Issem u indirizz tal-manifattur (NL) Naam en adres van de fabrikant (PL) Nazwa i adres producenta (PT) Nome e endereço do fabricante (RO) Numele și adresa Producătorului (SK) Obchodné meno a adresa výrobcu (SL) Ime in naslov proizvajalca (FI) Valmistajan nimi ja osoite (SV) Tillverkarens namn och adress (TR) İmalatçının adı ve adresi (NO) Navn på og adresse til produsenten (HR) Naziv i adresa proizvođača (IS) Nafn og heimilisfang framleiðanda
- 4 (EN) **This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer** (BG) За настоящата декларация за съответствие отговорност носи единствено производителя (ES) La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante (CS) Toto prohlášení o shodě vydal na vlastní odpovědnost výrobce (DA) Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar (DE) Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers abgegeben (ET) Käesolev vastavastusdeklaratsioon on välja antud valmistaja ainuvastutusel (EL) Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή (FR) La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant (GA) Eisítear an dearbhúil comhréireachta faoi fheargrach anoir an mhónaróra (IT) La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante (LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz sāda ražotāja atbildību (LT) Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe (HU) E megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kibocsátásra (MT) Din id-dikjarazzjoni tal-konformità tinħareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur (NL) Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant (PL) Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta (PT) A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante (RO) Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului (SK) Toto vyhlášení o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu (SL) Ta izjava o skladnosti se izda na lastno odgovornost proizvajalca (FI) Tämä vaatimustenmukaisuuskvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla (SV) Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar (TR) Bu uygunluk beyanı, imalatçının sorumluluğu altında verilir (NO) Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar (HR) Za izdavanje ove izjave o skladnosti isključivo je odgovoran proizvođač (IS) Þessi samræmisfyrirlysing er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda
- 5 (EN) **Object of the declaration** (BG) Обект на декларацията (ES) Objeto de la declaración (CS) Předmět prohlášení (DA) Erklæringens genstand (DE) Gegenstand der Erklärung (ET) Deklareeritava ese (EL) Σκοπός της δήλωσης (FR) Objet de la déclaration (GA) Cuspóir an dearbhaite (IT) Oggetto della dichiarazione (LV) Deklarācijas priekšmets (LT) Deklaracijos objektas (HU) A nyilatkozat tárgya (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni (NL) Voorwerp van de verklaring (PL) Przedmiot deklaracji (PT) Objeto da declaração (RO) Obiectul declarației (SK) Predmet vyhlášení (SL) Predmet izjave (FI) Vakuutuksen kohde (SV) Föremål för försäkran (TR) Beyanın nesne (NO) Erklæringens gjenstand (HR) Predmet izjave (IS) Hlutur til yfirlýsingar
- 6 (EN) **Product information; Product Name; Model Name** (BG) Информация за продукта, името на продукта, името на модела (ES) Información del producto; nombre del producto; nombre del modelo (CS) Informace o výrobku; Název výrobku; Název modelu (DA) Produkt information; Produktnavn; Modelnavn (DE) Produktinformation; Produktname; Modellname (ET) Toote kirjeldus; Toote nimetus; Mudeli nimi (EL) Πληροφορίες για το προϊόν, όνομα προϊόντος, όνομα μοντέλου (FR) Information sur le produit; Nom du produit; Nom du modèle (GA) Faisníes Táirge; Ainm Táirge; Ainm Múinia (IT) Informazioni sul prodotto; denominazione del prodotto; Nome del modello (LV) Informācija par izstrādājumu; Izstrādājuma nosaukums; modeļa nosaukums (LT) Informacija apie produktą; produkto pavadinimas; modelio pavadinimas (HU) Termékinformáció; a termék neve; típusnév (MT) Informazzjoni tal-prodott; isem tal-prodott; isem tal-mudell (NL) Product informatie; Product naam; Model naam (PL) Informacje o produkcie; nazwa produktu; nazwa modelu (PT) Informação sobre o produto; Nome do Produto; Designação do Modelo (RO) Informații despre Produs; Denumire Produs; Nume Model (SK) Informácie o výrobku; Názov výrobku; Názov modelu (SL) Podatki o izdelku; ime izdelka; ime modela (FI) Tuotetiedot; tuotteen nimi; malli nimi (SV) Produktinformation; produktnamn; modellnamn (TR) Ürün bilgileri; Ürün Adı; Model Adı (NO) Produktinformasjon, Produktnavn, Modellnavn (HR) Podatci o proizvodu; Naziv proizvoda; Naziv modela (IS) Vöruupplýsingar; Nafn vöru; Nafn gerðar
- 7 (EN) **Additional information** (BG) Допълнителна информация (ES) Información adicional (CS) Další informace (DA) Supplerende oplysninger (DE) Zusätzliche Angaben (ET) Lisateave (EL) Συμπληρωματικές πληροφορίες (FR) Informations supplémentaires (GA) Faisníes bhreise (IT) Ulteriori informazioni (LV) Papildu informācija (LT) Papildoma informacija (HU) Kiegészítő információk (MT) Informazzjoni addizzjonali (NL) Aanvullende informatie (PL) Informacje dodatkowe (PT) Informações complementares (RO) Informații suplimentare (SK) Dodatočné informácie (SL) Dodatni podatki (FI) Lisätietoja (SV) Ytterligare information (TR) Ek bilgi (NO) Tilleggsopplysninger (HR) Dodatne informacije (IS) Viðbótarupplýsingar
- 8 (EN) **The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation** (BG) Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация (ES) El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión (CS) Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy (DA) Gjenstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning (DE) Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union (EL) Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμονισής (FR) L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable (GA) Tá cuspóir an dearbhaite a thairisicítear thuas i gcomhréir le reachtaíocht abhartha na chomhchuibhí de chuid an Aontais (IT) L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione (LV) Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajām Savienības saskaņotās tiesību aktam (LT) Pirmaia aprašytas deklaracijos objektas atitinka susijusių derinamuosius Sąjungos teisės aktus (HU) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (MT) L-għan tad-dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni (NL) Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie (PL) Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnosnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego (PT) O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável (RO) Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii (SK) Uvedený predmet vyhlášení je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi (SL) Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o uskladjivanju (FI) Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamisäädännön vaatimusten mukainen (SV) Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen (TR) Yukarıda açıklanan bildirinin nesnesi ilgili Topluluk uyum mevzuatına uygundur (NO) Formålet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med den aktuelle harmoniseringslovgivningen i unionen (HR) A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak (IS) Efni ofangreindrar yfirlýsingar er í samræmi við hlutaðeigandi staðlaða löggjöf Evrópusambandsins
- 9 (EN) **References to the relevant harmonised standards used or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared** (BG) наименованията на използваните хармонизирани стандарти или техническите спецификации, спрямо които се декларира съответствието (ES) Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad (CS) Případně odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohláší (DA) Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller referencer til de tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med (DE) Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird (ET) Viited kasutatud asjakohastele ühtlustatud standarditele või viited tehnilistele spetsifikatsioonidele, millega seoses vastavust kinnitatakse (EL) Μενταί των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή των τεχνικών προδιαγραφών με βάση τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση (FR) Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée (GA) Tagairtí do na caighdeán chomhchuibhíthe abhartha a úsáidtear nó tagairtí do na sonraíochtaí teicniúla i ndáil leis an gcomhréireacht a dhearbhaítear (IT) Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità (LV) Norādes uz attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem vai norādes uz tehniskām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība (LT) Taikyti darnijų standartų nuorodos arba techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos (HU) Adott esetben hivatkozás az alkalmazásra került vonatkozó harmonizált szabványokra, illetőleg azokra a műszaki leírásokra, amelyekre nézve a megfelelésről nyilatkoznak (MT) Referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li nużaw, jew referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet li b'relazzjoni għalihom qed tiġi ddikjarata l-konformità (NL) Vermelding van de toegepaste harmoniseerde normen of van de technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft (PL) Odwołania do odnosnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji technicznych, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność (PT) Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou às especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade (RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante sau trimiteri la specificațiile tehnice în legătură cu care se declară conformitatea (SK) Prípadně odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na technické špecifikácie, na základe ktorých sa vyhlasuje zhoda (SL) Napotila na uporabljene usklajene standarde ali napotila na tehnične specifikacije za skladnost, ki so navedene na izjavi (FI) Viitatus niihin asiaankuuluihin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viitatus teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuuskvakuutus on annettu (SV) Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de tekniska specifikationerna enligt vilka överensstämmelsen försäkras (TR) İlgili uyumlulaştırılm kullanan standartlar veya uygunluk beyanı ile ilgili olarak teknik referanslar referanslar (NO) Henvisinger til de relevante harmoniserte standardene som er brukt eller henvisinger til de spesifikasjonene det erklæres samsvar med (HR) Upućivanje na mjerodavne usklađene norme ili upućivanje na tehničke specifikacije na temelju kojih se izjavljuje skladnost (IS) Tilvísanir í viðeigandi samhfæringarstaðla sem eru notaðir eða tilvísanir í þær tækniforskriftir sem tengjast samræmisfyrirlysingunni
- 10 (EN) **The notified body; performed; and issued the certificate** (BG) нотифициран орган; извърши; и издаде сертификата (ES) El organismo notificado; ha efectuado; y expide el certificado (CS) Oznamení subjekt; provedl; a vydal osvědčení (DA) Det bemyndigede organ; der har foretaget; og udstedt attesten (DE) Die notifizierte Stelle; hat; und folgende Bescheinigung ausgestellt (ET) Teavitatud asutus; teostas; ja andis välja tõendi (EL) Ο κοινοποιημένος οργανισμός; πραγματοποίησε; και εξέδωσε τη βεβαίωση (FR) L'organisme notifié; a effectué; et a établi l'attestation (GA) Rinne an comhlachta dá dtugtar fógra... agus d'eisigh sé an deimhníocht (IT) l'organismo notificato; ha effettuato; e rilasciato il certificato (LV) Pilnvarota iestāde; ir veikusi; un izsniegusi sertifikātu (LT) Notifikuoti jstaiga; atliko; ir išdavę sertifikata (HU) A bejelentett szervet; elvégezte a; és a következő tanúsítványt adta ki (MT) Il-korp notifikat; wettaq; u hareġ iċ-ċertifikat (NL) De aangemelde instantie; heeft een; uitgevoerd en het certificaat verstrekt (PL) jednostka notyfikowana; przeprowadziła; i wydała certyfikat (PT) o organismo notificado; efectuou; e emitiu o certificado (RO) Organismul notificat; a efectuat; și a emis certificatul (SK) notifikovaný orgán; vykonal; a vydal osvědčenie (SL) je priglasiel organ; izvedel; in izdal certifikat (FI) ilmoitettu laitos; suoritti; ja antoi todistuksen (SV) Det anmälda organet; har utfört; och utfärdat intyget (TR) Kuruluş bildirdi; yapılan ve sertifikayı verildi (NO) Det meldte organ; utført; som også inkluderer test resultat og utstedelse av sertifikat (HR) Obavješteno tijelo; provelo je; uključujući izvješće o ispitivanju i izdalo je certifikat (IS) Hinn tilkynni aðili... framkvæmdi... þar með talið prófanarskýrslur og gaf út vottorð
- 11 (EN) **Signed for and on behalf of** (BG) Подпис за или от името на (ES) Firmado por y en nombre de (CS) Podepsán za a jménem (DA) Underkrevet for og på vegne af (DE) Unterzeichnet für und im Namen von (ET) Kelle nimel ja poolt/alla kirjutatud (EL) Υπογραφή για λογαριασμό και εξ ονόματος (FR) Signé par et au nom de (GA) Sinithe le haghaidh agus thar ceann an (IT) Firmato in vece e per conto di (LV) Parakstīts (LT) Už ką ir kieno vardu pasirašyta (HU) Cégzszer aláírás (MT) Ilfirmata għal u fisem (NL) Ondertekend voor en namens (PL) Podpisano w imieniu (PT) Assinado por e em nome de (RO) Semnat pentru și în numele (SK) Podpsáné za a v mene (SL) Podpisano za in v imenu (FI) puolesta allekirjoittanut (SV) Undertecknat för (TR) Ve adına imzalanmıştır (NO) Undertegnert for og på vegne av (HR) Potpisano za i u ime (IS) Undirritað fyrir og fyrir hönd